

*Translation from Romanian*

*Logo*

*The Coat of Arms of Romania*

**ROMANIA'S NATIONAL ENERGY REGULATORY AUTHORITY**  
(AUTORITATEA NATIONALA DE REGLEMENTARE IN DOMENIUL ENERGIEI)

## LICENSE

Pursuant to the provisions of the Law on Electricity and Natural Gas no. 123/2012, as subsequently amended and supplemented, the company

### **AIK ENERGY ROMANIA S.R.L.**

registered with the National Trade Register Office under the sole registration code 38254910, is granted the

## LICENSE

**no. 2217 of 29 March 2018**

for natural gas supply.

This license is valid starting with 15 April 202 until 31 December 2022, in compliance with the relevant validity conditions.

**PRESIDENT**

**DUMITRU CHIRITA**

*Illegible signature*

*Stamp:*

Romania's National Energy Regulatory Authority  
PRESIDENT

**GIANINA BOTEZATU**  
Traducător autorizat lb.italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut.nr.11679

Issue Date: 15 April 2020

**ORIGINAL**

No. 0053928

**ROMANIA'S NATIONAL ENERGY REGULATORY AUTHORITY**

(AUTORITATEA NATIONALA DE REGLEMENTARE IN DOMENIUL ENERGIEI)

**Resolution no. 617 of 15 April 2020**

regarding the amendment of the Resolution of the President of ANRE<sup>1</sup> no. 498 / 29 March 2018, for granting the License no. 2217 for natural gas supply to the company VALAHIA GAZ S.R.L.

Considering the provisions of art. 13 par. (1), art. 15 par. (2) corroborated with the provisions of art. 22 par (1) lett. b) of the Regulations for Licensing in the Natural Gas Sector, approved by the ANRE<sup>1</sup> President's Order no. 34/2013, as subsequently amended and supplemented,

Considering the application of the company VALAHIA GAZ S.R.L. no. 70/12.03.2020, registered at ANRE (Romania's National Energy Regulatory Authority) under no. 24213/13.03.2020, in which it requests the amendment of its License no. 2217/29.03.2020 for natural gas supply, being the holder of such license, following the change of the company name, from VALAHIA GAZ S.R.L. to AIK ENERGY ROMANIA S.R.L. and following the change of the registered office from Soseaua Bucuresti-Ploiesti 19-21, Etaj 6.4, etaj 6, District 1, the Municipality of Bucharest, to Soseaua Bucuresti-Ploiesti, nr. 19-21, Cladirea Baneasa Business Center, Tronson 2, etaj 7, the Municipality of Bucharest, District 1. The application was completed on 06.04.2020.

By virtue of the provisions of art. 5 par. (1) lett. a) and art. 10 par. (1) lett. a) and d) of the Government Emergency Ordinance no. 33/2007 regarding the organization and functioning of Romania's National Energy Regulatory Authority (ANRE), approved as subsequently amended and supplemented by Law no. 160/2012, as subsequently amended and supplemented.

The President of Romania's National Energy Regulatory Authority (ANRE) issues the following:

**RESOLUTION**

**Art. 1.** – Article 1 from the ANRE President's Resolution no. 498 / 29.03.2018, as subsequently amended, on granting the License no. 2217 / 29.03.2018 for natural gas supply, to the company VALAHIA GAZ S.R.L., with the registered office in Sos. Bucuresti-Ploiesti 19-21, Etaj 6.4, etaj 6, District 1, the Municipality of Bucharest, registered in the Registrar of Companies under number J40/16277/22.09.2017, shall be amended and shall have the following content:

"License no. 2217/29.03.2020 for natural gas supply is granted to the company AIK ENERGY ROMANIA S.R.L., with the registered office in Soseaua Bucuresti-Ploiesti 19-21, Cladirea Baneasa Business Center, Tronson 2, Etaj 7, the Municipality of Bucharest, registered in the Trade Register under number J40/16277/22.09.2017."

GIANINA BOTEZATU  
Traducător autorizat lb.italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut.nr.11679

<sup>1</sup> ANRE - ROMANIA'S NATIONAL ENERGY REGULATORY AUTHORITY

**Art. II** – The form of the License no. 2217/29.03.2020 for natural gas supply shall be updated according to the provisions of art. I

**Art. III** - This resolution is communicated to the company AIK ENERGY ROMANIA S.R.L., in compliance with the provisions of the *Regulations*.

**Art. IV** – The competent departments within the Romania's National Energy Regulatory Authority and the company AIK ENERGY ROMANIA S.R.L. shall fulfill the provisions of this resolution.

**PRESIDENT,**

**DUMITRU CHIRITA**

*Illegible signature*

*Stamp:*

Romania's National Energy Regulatory Authority  
**PRESIDENT**

Str. Constantin Nacu nr. 3, District 2, Bucharest, Postal Code: 020995  
Tel: (021) 327 8100. Fax: (021) 312 4365 E-mail: [anre@anre.ro](mailto:anre@anre.ro). Web: [www.anre.ro](http://www.anre.ro)

  
**GIANINA BOTEZATU**  
Traducător autorizat lb.italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut.nr.11679

BOTEZATU M. GIANINA - Traducator  
Italian and English Certified Translator  
CIF: 20892850  
License No.: 11679 / 28.05.2004  
Address: Al. Fizicienilor nr. 8, Bl. 3D, SC 2, AP. 101,  
DISTRICT 3, BUCHAREST, ROMANIA  
tel. +40720546578  
e-mail address: gianina\_mail@yahoo.com

---

The undersigned, **Botezatu Gianina**, certified Italian and English interpreter and translator under License no. 11679/28.05.2004, issued by the Romanian Ministry of Justice, hereby certify the accuracy of *the translation into English language of the document written in the Romanian language*, and that the text presented has been fully translated, without omissions, and the content and meaning of the translated document was not distorted.

Certified Interpreter and Translator,

**BOTEZATU GIANINA**





# LICENȚĂ

În conformitate cu prevederile Legii energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, se acordă societății

## AIK ENERGY ROMANIA S.R.L.

înregistrată la Oficiul Național al Registrului Comerțului sub codul unic de înregistrare 38254910

# LICENȚĂ

nr. 2217 din 29.03.2018

pentru desfășurarea activității de furnizarea gazelor naturale.

Prezenta licență este valabilă începând cu data de 15.04.2020 până la data de 31.12.2022, conform condițiilor de valabilitate asociate.

PREȘEDINTE

DUMITRU CHIȚĂ



GIANINA BOTEZATU  
Traducător autorizat lb.italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut.nr.11679

Data eliberării : 15.04.2020

**ORIGINAL**

**ORIGINAL**

**ORIGINAL**

**ORIGINAL**



**Decizia nr. 617/15.04.2020**

privind modificarea Deciziei președintelui ANRE nr. 498/29.03.2018 de acordare a Licenței nr. 2217 de furnizare a gazelor naturale societății VALAHIA GAZ S.R.L.

Având în vedere prevederile art. 13 alin. (1), art. 15 alin. (2) coroborate cu dispozițiile art. 22 alin. (1) lit. b) din Regulamentul pentru acordarea autorizațiilor de înființare și a licențelor în sectorul gazelor naturale, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 34/2013, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare cererea societății VALAHIA GAZ S.R.L. nr. 70/12.03.2020 înregistrată la ANRE sub nr. 24213/13.03.2020, prin care aceasta solicită modificarea Licenței nr. 2217/29.03.2018 de furnizare a gazelor naturale al cărei titular este, ca urmare a schimbării denumirii, din VALAHIA GAZ S.R.L. în AIK ENERGY ROMANIA S.R.L. și ca urmare a modificării sediului social din Șoseaua Bucuresti-Ploiesti 19-21, Etaj 6.4, Etaj 6, sectorul 1, municipiul București în Șoseaua Bucuresti-Ploiesti 19-21, Clădirea Băneasa Business Center, Tronson 2, Etaj 7, municipiul Bucuresti, sectorul 1. Solicitarea a devenit completă la data de 06.04.2020.

În temeiul dispozițiilor art. 5 alin. (1) lit. a) și art. 10 alin. (1) lit. a) și d) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 33/2007 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 160/2012, cu modificările și completările ulterioare

Președintele Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei emite prezenta

**DECIZIE**

**Art. I** - Articolul 1 din Decizia președintelui ANRE nr. 498/29.03.2018, cu modificările ulterioare, de acordare a Licenței nr. 2217/29.03.2018 de furnizare a gazelor naturale, societății VALAHIA GAZ S.R.L., cu sediul în Șoseaua Bucuresti-Ploiesti 19-21, Etaj 6.4, Etaj 6, sectorul 1, municipiul București înregistrată în registrul comerțului sub numărul de ordine J40/16277/22.09.2017, se modifică și va avea următorul cuprins:

“Se acordă Licența nr. 2217/29.03.2020 de furnizare a gazelor naturale societății AIK ENERGY ROMANIA S.R.L., cu sediul în Șoseaua Bucuresti-Ploiesti 19-21, Clădirea Băneasa Business Center, Tronson 2, Etaj 7, municipiul Bucuresti, sectorul 1, înregistrată în registrul comerțului sub numărul de ordine J40/16277/22.09.2017.”

**Art. II** - Formularul Licenței nr. 2217/29.03.2020 de furnizare a gazelor naturale se actualizează conform prevederilor art. I

**Art. III** - Prezenta decizie se comunica societății AIK ENERGY ROMANIA S.R.L., conform prevederilor *Regulamentului*.

**Art. IV** - Compartimentele de resort din cadrul Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei și societatea AIK ENERGY ROMANIA S.R.L. vor duce la îndeplinire prevederile prezentei decizii.

GIANINA BOTEZATU  
Traducător autorizat lb.italiană - engleză  
Ministerul Justiției  
Aut.nr.11679

PREȘEDINTE  
DUMITRU CHIRȚĂ

